

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

(ďalej len zmluva)

uzatvorená v súlade s čl. 28 Nariadenia EPaR EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „GDPR“) a v súlade s ust. §34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“).

Zmluvné strany:

PREVÁDZKOVATEĽ:

ZASTÚPENÝ:

IČO:

IČ DPH:

MESTO ŠURANY

Námestie hrdinov 1

942 01 Šurany

Mgr. Marcel Filaga

00309311

SK2021060800

SPROSTREDKOVATEĽ:

ZASTÚPENÝ:

IČO:

IČDPH:

Radoslav Červeň

Ondrochov č. 506

941 02 Lipová

Radoslav Červeň - konateľ

43072933

SK1076128537

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

- (1) Zmluvné strany vyhlasujú, že uzatvorili Zmluvu o poskytovaní služieb, účinnú od 01.04.2023 na dobu neurčitú, ktorej predmetom je zabezpečovanie servisu výpočtovej techniky, jednotlivých komponentov PC, údržba programového vybavenia na Mestskom úrade Šurany a Mestskej polícii Šurany.
- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov súvisiacich s poskytnutím služieb bližšie špecifikovaných v bode 1. tejto zmluvy.

Čl. II.

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, všeobecne pri poskytovaní služby uvedenej v čl. I., bod 1 tejto zmluvy a to už s prihliadnutím k novej právnej úprave predstavovanej predovšetkým

GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, ktoré nadobudli účinnosť dňom 25.5.2018.

Čl. III.

Oprávnenia a povinnosti sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ je oprávnený získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, preskupovať, prehliadať, premiestňovať, kopírovať osobné údaje poskytnuté prevádzkovateľom.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov prevádzkovateľa,
 - b) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov,
 - c) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa a to aj po skončení poverenia,
 - d) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie,
 - e) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nepravými a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom,
 - f) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov,
 - g) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci,
 - h) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti osoby pri uplatňovaní jej práv.

Čl. IV.

Vyhlásenie a oprávnenia prevádzkovateľa

- (1) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

- (2) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
- (3) Prevádzkovateľ nesúhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, t. j. prostredníctvom subdodávateľa.

Čl. V.

Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

Čl. VI.

Doba trvania a zánik zmluvy

- (1) Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, resp. do doby trvania zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. I, bodu 1 zmluvy.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

- (1) Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (2) Ukončenie zmluvného vzťahu a upozornenie na nedodržiavanie ustanovení tejto zmluvy sa vždy doručí druhej zmluvnej strane v písomnej forme na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Ak sa písomnosť vráti nedoručená, platí, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
- (3) Zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z toho každá zo zmluvných strán prevezme jedno vyhotovenie.
- (4) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- (5) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, inak prostredníctvom vecne a miestne príslušného súdu v SR.

- (6) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno urobiť len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k zmluve riadne očíslovaným.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Šuranoch, dňa 31. marca 2023

.....
Za prevádzkovateľa:
Mgr. Marcel Filaga
primátor mesta Šurany

.....
Za sprostredkovateľa:
Radoslav Červeň